



### **Határozathozatal:**

A testületi tagok nyílt szavazással 3 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

**Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
25/2017. (IV.28.) határozata  
Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2017. éves munkatervének  
módosításáról**

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozta:

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2017. évi munkatervét úgy módosítja, hogy a 2016. évi költségvetés gazdálkodásának teljesüléséről (zárszámadás) szóló beszámolót és a 2016. évre vonatkozó éves összefoglaló belső ellenőri jelentést a 2017. május 24. (szerda) napján 16.00 órától tartandó ülésén tárgyalja meg.

Felelős: elnök  
Határidő: azonnal

## **2. Beszámoló a két ülés között elvégzett feladatokról és a meghozott elnöki döntésekről**

### **2.1. Beszámoló a „Derenk 300 éve” konferenciáról**

**Tisztelt Testület!**

Az április 7-i „Derenk 300 éve” konferencián történő részvételről szó 16/2017. (IV.6.) határozat végrehajtásra került.

A kiadott beszámolóhoz kiegészítéssel nem élek, kérem a beszámoló határozati javaslatának elfogadását.

A testület tagjai megtárgyalják az elnök beszámolóját és határozati javaslatát.  
A testület tagjai nem élnek módosító javaslattal.

Az elnök a javaslatot szavazásra terjeszti elő.

### **Határozathozatal:**

A testületi tagok nyílt szavazással 3 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

**Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
26/2017. (IV.28.) határozata  
a „Derenk 300 éve” konferencia beszámolójáról**

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megtárgyalta és az alábbi döntést hozta:

A képviselő-testület elfogadja a 2017. április 7-én, Budapesten az Országházban tartott lengyel nemzetiségi programon történt helyi közösségi részvételről szóló elnöki beszámolót.

Felelős: elnök  
Határidő: azonnal

## **2.2. Beszámoló a Móra Ferenc Tagiskolában megvalósított programról**

### **Tisztelt Testület!**

A Sajószentpéteri Kossuth Lajos Általános Iskola Móra Ferenc Tagiskolájában az esélyegyenlőséget biztosító program megvalósításáról szóló 17/2017.(IV.6.) határozat végrehajtásra került.

Az intézmény hagyományörző programja 2017. április 19. napján került megrendezésre. Az intézmény vezetése és nevelőtestülete meghívta közösségünket a planetáriumi előadást is tartalmazó hagyományörző, idegen nyelvi és tanulmányi programra.

A tagintézmény-vezetővel egyeztetve biztosítottam a planetáriumi előadás költségeinek vállalását.

A szemléltető szolgáltatás költségét az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére számoltam el.

A program megvalósítása támogatta közösségünk gyermekeinek felzárkózását, esélyegyenlőségét, a korszerű tanítási és szemléltető módszerek alkalmazását.

Kérem a határozati javaslat támogatását.

### **„Határozati javaslat: a Móra Ferenc Tagiskolában megvalósított program beszámolójáról**

A képviselő-testület elfogadja a lengyel közösség gyermekeinek felzárkózását, esélyegyenlőségét, a korszerű tanítási és szemléltető módszerek alkalmazását támogató 2017. április 19-i helyi program megvalósításáról szóló beszámolót, továbbá jóváhagyja a planetáriumi előadás 40 eFt összegű költségének elszámolását az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére.

Felelős: elnök

Határidő: azonnal”

A testület tagjai megtárgyalják az elnök beszámolóját és határozati javaslatát.

A testület tagjai nem élnek módosító javaslattal.

Az elnök a javaslatot szavazásra terjeszti elő.

### **Határozathozatal:**

A testületi tagok nyílt szavazással 3 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

### **Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 27/2017.(IV.28.) határozata a Móra Ferenc Tagiskolában megvalósított program beszámolójáról**

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megtárgyalta és az alábbi döntést hozta:

A képviselő-testület elfogadja a lengyel közösség gyermekeinek felzárkózását, esélyegyenlőségét, a korszerű tanítási és szemléltető módszerek alkalmazását támogató 2017. április 19-i helyi program megvalósításáról szóló beszámolót, továbbá jóváhagyja a planetáriumi előadás 40 eFt összegű költségének elszámolását az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére.

Felelős: elnök

Határidő: azonnal

### **2.3. Beszámoló a 2017. április 12-i lengyel nyelvi és hagyományőrző programról**

#### **Tisztelt Testület!**

A górá-lengyel nyelvi kutatások folytatásáról szóló 10/2017. (II.28.) határozatban foglaltakat 2017. április 12-én végrehajtottam.

A kiadott beszámolóhoz kiegészítéssel nem élek. Kérem a határozati javaslat támogatását.

A testület tagjai megtárgyalják az elnök beszámolóját és határozati javaslatát.  
A testület tagjai nem élnek módosító javaslattal.

Az elnök a javaslatot szavazásra terjeszti elő.

#### **Határozathozatal:**

A testületi tagok nyílt szavazással 3 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

#### **Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 28/2017. (IV.28.) határozata a 2017. április 12-i lengyel nyelvi és hagyományőrző program beszámolójáról**

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megtárgyalta és az alábbi döntést hozta:

A képviselő-testület elfogadja a lengyel nyelv használatát, az anyaországi kapcsolattartást és a lengyel értékek továbbörökítését szolgáló 2017. április 12-i helyi programról szóló elnöki beszámolót, továbbá jóváhagyja a 95 eFt költség elszámolását az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére.

Felelős: elnök

Határidő: azonnal

### **3. Napirendi pont: Aktuális kérdések**

**Rémiás István elnök** a napirendi ponthoz az alábbi előterjesztésekkel él:

#### **3.1. Előterjesztés a 2017. június 17-i hagyományőrző és hitéleti program előkészítésére**

##### **Tisztelt Testület!**

A helyi lengyel közösség hagyományainak és hitéletének ápolása érdekében javasolt biztosítani a 2017. június 17. napjára tervezett országos Szent László Nap programon történő részvételt.

A közösségi tagok programon történő részvételének biztosítása az éves feladatvállalásnak megfelelő.  
A program támogatja a közösség összetartásának erősítését.  
A résztvevők száma várhatóan 40 fő.

Kérem a határozati javaslat támogatását.

#### **Határozati javaslat: a 2017. június 17-i hagyományőrző és hitéleti program előkészítéséről**

A képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a június 17-i hagyományőrző és hitéleti program megszervezésére, továbbá az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére 98 eFt összeget

biztosít a program személyszállítási költségeire.

Felelős: elnök

Határidő: azonnal”

A testület tagjai megtárgyalják az elnök előterjesztését és határozati javaslatát.  
A testület tagjai nem élnék módosító javaslattal.

Az elnök a javaslatot szavazásra terjeszti elő.

#### **Határozathozatal:**

A testületi tagok nyílt szavazással 3 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

#### **Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 29/2017.(IV.28.) határozata a 2017. június 17-i hagyományőrző és hitéleti program előkészítéséről**

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megtárgyalta és az alábbi döntést hozta:

A képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a 2017. június 17-i hagyományőrző és hitéleti program megszervezésére, továbbá az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére 98 eFt összeget biztosít a program személyszállítási költségeire.

Felelős: elnök

Határidő: azonnal

### **3.2. Előterjesztés a 2017. június 8-11. közötti időszak lengyel nyelvi programjára**

#### **Tisztelt Testület!**

Lengyelországban várhatóan június 8-11. közötti időszakban lesz lehetőségünk a lengyel nyelvi programon történő részvételre.

A résztvevők száma Borsod megyéből 50 főre lett tervezve.

Sajószentpéter lengyel közössége részéről 7-10 fő részvétele biztosítható.

A program keretében bemutatásra kerül az elmúlt év során végzett és közösségünk által is támogatott góral-lengyel nyelvi kutatásról készített könyv is.

A programon történő részvétel támogatja tagjaink és gyermekeink lengyel nyelv használatát is.

Kérem a határozati javaslat támogatását.

#### **Határozati javaslat: a 2017. június 8-11. közötti időszak lengyel nyelvi programjáról**

A képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a lengyel nyelv használatát és az anyaországi kapcsolattartást támogató program megszervezésére, továbbá az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére 200 eFt összeget biztosít a program személyszállítási és szállás költségeire.

Felelős: elnök

Határidő: azonnal”

A testület tagjai megtárgyalják az elnök előterjesztését és határozati javaslatát.

A testület tagjai nem élnek módosító javaslattal.

Az elnök a javaslatot szavazásra terjeszti elő.

**Határozathozatal:**

A testületi tagok nyílt szavazással 3 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

**Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
30/2017.(IV.28.) határozata  
a 2017. június 8-11.közötti időszak lengyel nyelvi programjáról**

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megtárgyalta és az alábbi döntést hozta:

A képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a lengyel nyelv használatát és az anyaországi kapcsolattartást támogató program megszervezésére, továbbá az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére 200 eFt összeget biztosít a program személyszállítási és szállás költségeire.

Felelős: elnök

Határidő: azonnal

**3.3. Előterjesztés a Szegedi Lengyel Önkormányzattal történő együttműködésre**

**Tisztelt Testület!**

A Szegedi Lengyel Önkormányzat elnöke, Dr. Biernacki Karol által 2017. április 18. napján küldött megkeresésben hozzájárulásunkat kérte a Lengyel–Magyar Történelmi Olvasókönyv megjelenítéséhez.

A Szegedi Lengyel Önkormányzat az idei esztendőben bővített formában szeretné kiadni a Lengyel–Magyar Történelmi Olvasókönyvet. A nyomdai kivitelezéshez rendelkezésre álló források szűkösek, ezért együttműködésre szeretnék buzdítani az ország lengyel közösségét.

A cél közös, hiszen a kötet a Magyarországon élő lengyelek kulturális értékeinek foglalata, s egyben olyan kiadvány, amely a hagyományok és a nyelv ápolására ösztönzi az ifjú nemzedéket.

Az elnök a megkereséséhez egy támogatási szerződés tervezetét is mellékelte, melynek kitöltése esetén a támogató önkormányzat 20 000 Ft esetén 5, 50 000 Ft esetén 12, 100 000 Ft esetén 25 db könyv átvételére jogosult. Ezen felül a támogatóknak megjelenést biztosítanak a kiadvány hasábjain és a szponzorok sorában is.

Közösségünk törekvései között szerepel a lengyel nyelv használatának népszerűsítése és támogatása, továbbá a lengyel kulturális értékek közvetítése, ezért javasolt csatlakozni a Lengyel-Magyar Történelmi Olvasókönyv megjelenítéséhez.

Kérem a határozati javaslat támogatását.

**Határozati javaslat: a Szegedi Lengyel Önkormányzattal történő együttműködésről**

1. A képviselő-testület a lengyel nyelv népszerűsítése és használatának támogatása, továbbá a lengyel kulturális értékek közvetítése érdekében csatlakozik a Lengyel-Magyar Történelmi Olvasókönyv megjelenítéséhez.

2. A képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a Szegedi Lengyel Önkormányzattal történő együttműködésre és a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal által ellenjegyzett megállapodás aláírására.
3. A képviselő-testület az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére 20 eFt-ot biztosít a Lengyel-Magyar Történelmi Olvasókönyvre.

Felelős: elnök

Határidő: 2017. május 19.”

A testület tagjai megtárgyalják az elnök előterjesztését és határozati javaslatát.  
A testület tagjai nem élnek módosító javaslattal.

Az elnök a javaslatot szavazásra terjeszti elő.

### **Határozathozatal:**

A testületi tagok nyílt szavazással 3 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

#### **Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 31/2017.(IV.28.) határozata a Szegedi Lengyel Önkormányzattal történő együttműködésről**

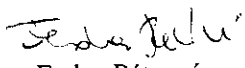
Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megtárgyalta és az alábbi döntést hozta:

1. A képviselő-testület a lengyel nyelv népszerűsítése és használatának támogatása, továbbá a lengyel kulturális értékek közvetítése érdekében csatlakozik a Lengyel-Magyar Történelmi Olvasókönyv megjelentetéséhez.
2. A képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a Szegedi Lengyel Önkormányzattal történő együttműködésre és a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal által ellenjegyzett megállapodás aláírására.
3. A képviselő-testület az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére 20 eFt-ot biztosít a Lengyel-Magyar Történelmi Olvasókönyvre.

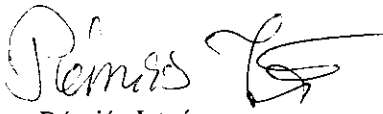
Felelős: elnök

Határidő: 2017. május 19.

Egyéb vélemény, kérdés, több megvitatandó napirend nem merül fel. Az elnök megköszöni a tagok részvételét és 12.35 órakor a nyílt ülést berekeszti.

  
Fedor Péterné  
jegyzőkönyv-hitelesítő



  
Rémiás István  
elnök